DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 5 czerwca 1934 r. Nr. 36.

TREŚĆ.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 4 czerwca 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 251. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa część II, obowiązująca od dnia 1 marca 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1934 Nr. 14 poz. 93).

a) W powyższej taryfie prostuje się omyłki drukarskie zaszłe w rozporządzeniu, ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Z. K. z r. 1934 Nr. 33 poz. 228, jak następuje:

W taryfie Nr. 25 B, tablicy A:

1) stawki opłat przewozowych przy stacji Buzăŭ zastępuje się opłatami dla stacji Comanești i odwrotnie.

2) stawkę działu G 1 dla stacji Buzăŭ prostuje się z „96" na „93".

3) stawkę działu H 1 dla stacji Trotuș prostuje się z „41" na „43".

Z dniem 10 czerwca 1934 r. prostuje się w taryfie Nr. 170 G, tablicy B opłaty i oznaczenie działów a, b, c, d dla stacyj Cieszyn †) *) i Zebrzydowice †) *) jak następuje:

Cieszyn †) *)	a, b, c	pd. col. St.	143
		5 t	83
		10 t	67
		15 t	54
	d	pd. col. St - a.	176
		pd. col. St - b.	174
		pd. col. St. - c	171
		pd. col. St - d.	168
		5 t	94
		10 t	69
		15 t	58
Zebrzydowice †) *)	a, b, c	pd. col. St.	142
		5 t	82
		10 t	67
		15 t	54
	d	pd. col. St - a	171
		pd. col. St - b	169
		pd. col. St - c	166
		pd. col. St - d	164
		5 t	94
		10 t	69
		15 t	58

b) z ważnością od 10 czerwca 1934 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

W taryfie artykułowej Nr. 25 B, w tablicy A skreśla się przy wszystkich stacjach oznaczenie działu „G 2" oraz stawki opłat przewozowych przewidziane dla tego działu. Równocześnie przed oznaczeniem działu „G 3" wpisuje się „G 2".

Nr. H. Tz. V. 133/43.

Poz. 252. Bezpośrednia polsko-rumuńsko-lewantyńska i zachodnio-śródziemnomorska komunikacja towarowa. Taryfa towarowa, na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a portami Lewantu i portami zachodniemi Morza Śródziemnego przez rumuńskie porty morskie, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 42, poz. 304).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 czerwca 1934 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienia i sprostowania:

1) Na str. 42 wpisuje się w porządku alfabetycznym następujące stacje:

Kostopol	R	480
Lubomirsk	R	467

2) Na str. 228 i 229 włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Dąbrowica	A1	65	65	72	72	56	56	76	76	78	78	79	79
Kostopol	A1	64	64	71	71	55	55	75	75	77	77	78	78
Lubomirsk	A1	64	64	71	71	55	55	75	75	77	77	78	78

3) Na str. 234 i 235 włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Dąbrowica	A1	62	62	69	69	53	53	73	73	75	75	76	76
Kostopol	A1	61	61	68	68	52	52	72	72	74	74	75	75
Lubomirsk	A1	61	61	68	68	52	52	72	72	74	74	75	75

4) Na str. 939 w rubryce 26 prostuje się 15 t stawkę relacji Lwów z „165" na „156".

Nr. H. Tz. V. 142/28.

Poz. 253. Węgiersko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa węgiersko-rumuńska na przewóz towarów pomiędzy stacjami węgierskich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami kolei rumuńskich z drugiej strony, część II, obowiązująca od dnia 1 marca 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 12, poz. 77).

Z dniem 1 października 1934 r. traci moc obowiązującą powyższa taryfa z wszelkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami.

Nr. H. Tz. V. 153/17.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie zniżki taryfy na przewóz mąki zbożowej koleją wąskotorową Sierpc — Lubicz.

Na zasadzie p. 6 § 9 Cz. I. A (Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie podaje do wiadomości, że za przewóz, dokonywany koleją wąskotorową Sierpc — Lubicz, mąki zbożowej w przesyłkach wagonowych pomiędzy stacjami Rypin i Sierpc Wąsk. w okresie czasu od dnia 25. V. do 31. XII. 1934 r. tytułem próby obowiązywać będzie stawka 35 gr. za 100 kg.

Powyższą ulgę stosować się będzie w drodze zwrotu po udowodnieniu wywiezienia ze stacji Rypin w okresach czasu od 25. V do 31. VIII. 1934 r. najmniej 750 ton, a od 1. IX do 31/XII. 1934 r. najmniej 950 ton pomienionego ładunku przez jednego nadawcę.

Celem uzyskania ulgi należy przedłożyć Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Warszawie najpóźniej w 3 miesiące po wykonaniu któregokolwiek z tych kontyngentów wykazy nadanych przesyłek wraz z wtórnikami listów przewozowych.

Nr. H. T. VII. 171/31/34.

---

2) W sprawie zniżki taryfy na przewóz drzewa obrobionego i nieobrobionego koleją wąskotorową Sierpc — Lubicz.

Na zasadzie p. 6 § 9 Cz. I A Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie podaje do wiadomości, że za przewóz drzewa obrobionego i nieobrobionego w przesyłkach wagonowych, nadawanego na st. Skrwilno w okresie czasu od 25. V do 31. XII. 1934 r. tytułem próby obowiązywać będzie na przestrzeni kolei wąskotorowej Sierpc — Lubicz zniżka taryfy w wysokości 35% od stawek klasy V powołanej na wstępie taryfy.

Powyższą ulgę stosować się będzie w drodze zwrotu po udowodnieniu wywiezienia w powyższym okresie najmniej 800 ton wspomnianych ładunków przez jednego nadawcę.

Celem uzyskania ulgi należy przedłożyć Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Warszawie w terminie 3-ch miesięcznym, licząc od dnia 1. I. 1935 r. wykaz nadanych przesyłek wraz z wtórnikami listów przewozowych.

Nr. H. T. VII. 171/31/34.

---

3) **W sprawie zniżki taryfy na przewóz wapna defekacyjnego kolejami wąskotorowemi Jędrzejowskiemi.**

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu podaje do wiadomości, że opierając się na p. 6 § 9 Cz. I-A Tar. Tow. Kol. Wąsk. oraz na rozporządzeniu Ministra Komunikacji z dnia 10 czerwca 1933 r. Nr. H. T. VII. 171/61, czasowo, na okres od 1 czerwca do 31 grudnia 1934 r. wprowadza 30% zniżkę za przestrzeń toru wąskiego od opłat kl. VI, podanych w Dziale A Tabela opłat przewozowych normalnych Cz. IV T. T. K. W. na przewóz kolejami wąskotorowemi Jędrzejowskiemi wapna defekacyjnego w przesyłkach wagonowych, nadawanych do przewozu zarówno w komunikacji miejscowej pomiędzy stacjami wyżej wymienionych kolei wąskotorowych, jak również w komunikacji bezpośredniej ze stacjami kolei normalnotorowych.

Nr. H. T. VII. 171/30/34.

---

4) **W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.**

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 5 czerwca 1934 r., aż do odwołania.

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):			Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych .	11,22	dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	5,34 zł	" " " .	19,10	dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . .	35 30 zł				
	" " franków belgijskich	25,00 zł	" " " .	407,00	franków belgijskich .	
2	" " franków szwajcarskich .	173,00 zł	" " " .	58,50	franków szwajcarskich	2
11	" " franków złotych	172,00 zł	" " " .	58,00	guldenów gdańskich .	3
3	" " guldenów gdańskich	174,00 zł	" " " .	465,00	koron czeskich . .	4
4	" " koron czeskich	22,20 zł	" " "	1875,00	lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich	121,00 zł	" " " .	223,00	lirów włoskich .	6
12	" " koron norweskich	136 00 zł	" " " .	48,00	marek niemieckich .	7
12	" " koron szwedzkich	139,50 zł	" " "	102,00	szylingów austrjackich	9
5	" " lei rumuńskich	5.40 zł	" " " .	58,20	franków złotych [1]). .	
6	" " lirów włoskich	46,50 zł	" " " .	840,00	dynarów jugosłowiańskich.	
7	" " marek niemieckich	210,00 zł				
8	" " pengő węgierskich	120,00 zł				
9	" " szylingów austrjackich .	105,00 zł				
	" " dynarów jugosłowiańskich .	12,40 zł				

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/34.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10 zł**, w pozostałych krajach — **1.50** dolara złotego. Pojedyńczy numer — **1 zł** *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100 zł**, ½ strony — **50 zł**, ¼ strony — **30 zł**, ⅛ strony — **20 zł**, 1/16 strony — **10 zł**, drobne — po **20** gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 70426